

1904-05-19

SENDER

Olivia Holm-Møller

RECIPIENT

Thora Constantin-Hansen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Dansk

Date explanation:

Datering i brev

Archive:

Holstebro Kunstmuseum

TRANSCRIPTION

19-5-04.

Kære Thora!

Peu d'argent! Trop peu d'argent!

Tout de peine! Autant de peine!

Beaucoup de zèle! Moins de zèle!

Glædelig Pintse! Tak for

dine Breve! Og hav det godt,

naar du kommer til Danmark

igen! og lad mig nu slippe

lidt nemt med at skrive, for

det er saa forbistret væmmeligt,

- og blir noget Vrøvl.

Jeg har et Anfald af Flid, hvilket

er meget rart, da Arbejde er

det bedste jeg ved. - naar man

rigtig gider, og saa er jeg

jo ellers den sædvanlige

Olivia.

19-5-04.

Kære Thor!

Peu d'argent! Trop peu d'argent!
Tant de peine! Si tant de peine!
Beaucoup de mile! Moins de mile!

Glædelig Pinse! Tak for
dine Brev! Og hvor det gælder,
naar du kommer til Danmark
igen! og lad mig nu slippe
hids mest med at skrive, for
det er saa forbi det vakkert.
— og bli meget Vind.

Jeg har et ufald af Flid, hvilket
er meget rar, da der er
det bedste is ud. — naa man
rigtig gide, og saa er
jo ellers den sædvanlige
Olivia.